BQ0041-145-163 11/3/2004 1:26 頁面 154

美言堂 Oh La La

CD2-41

A：That outfit [1]is very easy on the eyes.
B：Thanks. [2]Calvin Klein [3]does the body good.
A：那件衣服真好看。
B：謝謝。凱文克萊的衣服很能秀出身材。

A：[4]Holy smokes! You and that outfit [5]deserve next month's [6]cover of *Vouge*!
B：Thanks, but between you and me, I stole the look from the cover of last month's *Vouge*!
A：老天爺！妳穿那件衣服，真該登上《時尚》雜誌下個月的封面！
B：謝謝，不過偷偷跟妳說，我這身打扮是從《時尚》雜誌上個月的封面上偷學來的。

Words & Phrases

1. be easy on the eyes 順眼；好看
2. Calvin Klein [`kælvɪn`klaɪn] 【品牌】凱文克萊；卡文克萊
3. do the body good 秀出身材
4. Holy smokes! 老天爺！
5. deserve [dɪ`zɝv] *v.* 應受…；應得到…
6. cover [`kʌvɚ] *n.* 封面

吐嘈派 Oh Faux Pas

CD2-42

A：Do you like my new outfit?
B：You call that an outfit? It looks like you're wearing a [1]garbage bag!
A：你覺得我的新衣服好看嗎？
B：這叫衣服？妳看起來好像穿著垃圾袋！

BQ0041-145-163 11/3/2004 1:26 頁面 155

A：What do you think of my dress?
B：That's a dress? [2]Says who?
A：妳覺得我的洋裝怎麼樣？
B：那叫洋裝？誰說的？

Words & Phrases

1. garbage [`gɑrbɪdʒ] *n.* 垃圾
2. Says who? 誰說的？

流行報報 FYI

各國名牌介紹

Coco Chanel可可・香奈兒

French born Coco Chanel has long been recognized as the 20th century's single most important [1]arbiter of fashion. Her image and her [2]contributions to the fashion world [3]convey [4]prestige, quality and [5]impeccable taste. She died at the age of 87 leaving behind a history of fashion [6]innovations.

法國出生的可可・香奈兒長久一來一直被視為是二十世紀時尚界中最具影響力的人。她的形象和對時裝界的貢獻，代表了一種威望、高品質和無懈可擊的品味。她在八十七歲時過世，為時尚的創新留下不可抹滅的一頁。

1. arbiter [`ɑrbɪtɚ] *n.* 仲裁者
2. contribution [ˌkɑntrə`bjuʃən] *n.* 貢獻
3. convey [kən`ve] *v.* 傳達；表達
4. prestige [`prɛstɪdʒ] *n.* 威望
5. impeccable [ɪm`pɛkəbḷ] *adj.* 無懈可擊的；無缺點的
6. innovation [ˌɪnə`veʃən] *n.* 創意；創新